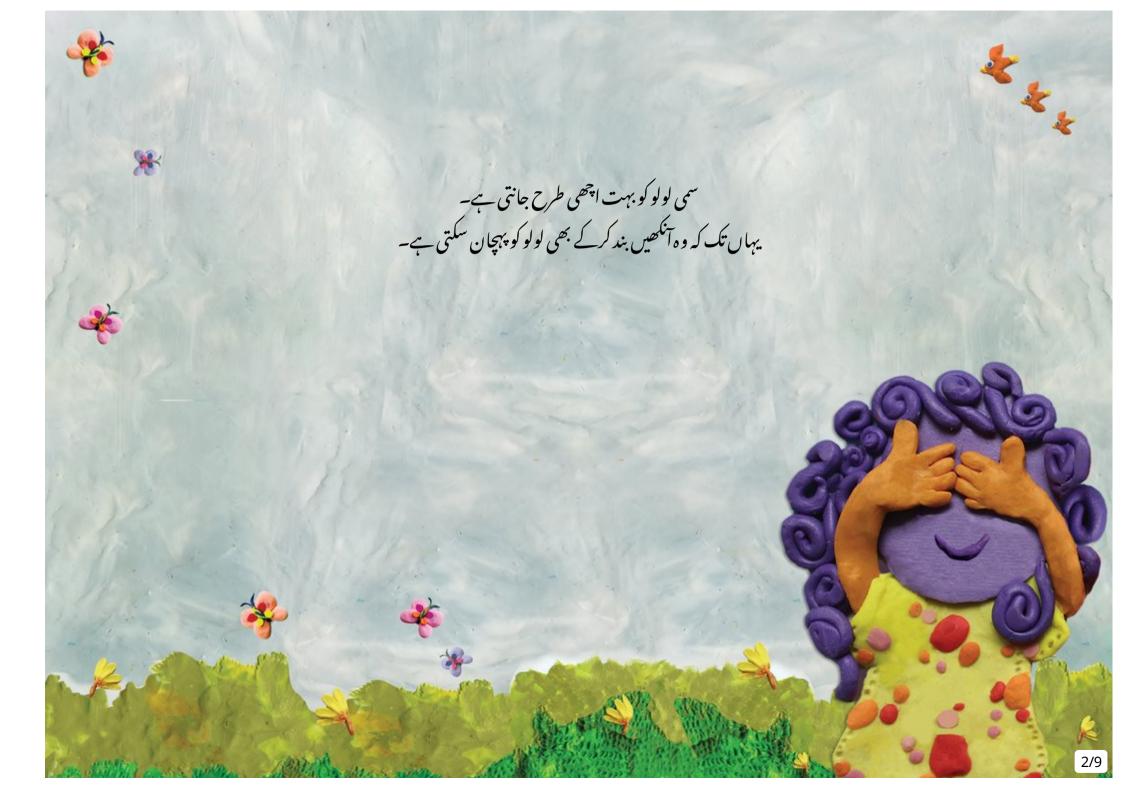




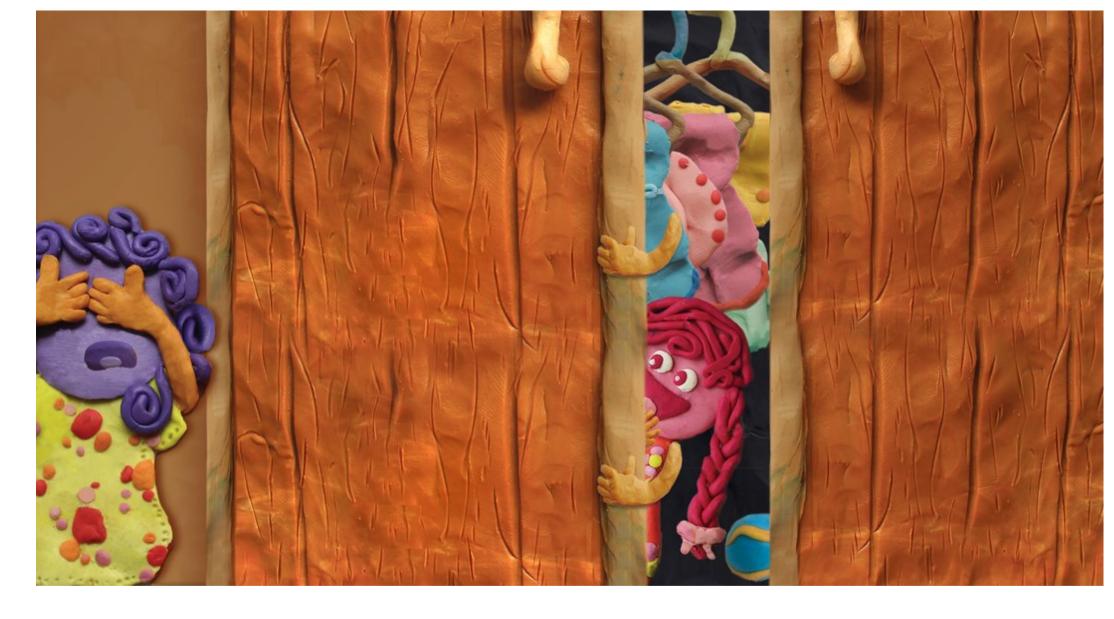
پڑھنے کامعیار

Author: Aparna Kapur Illustrator: Swati Agarwal Translator: Syed Tanveer Ahmed



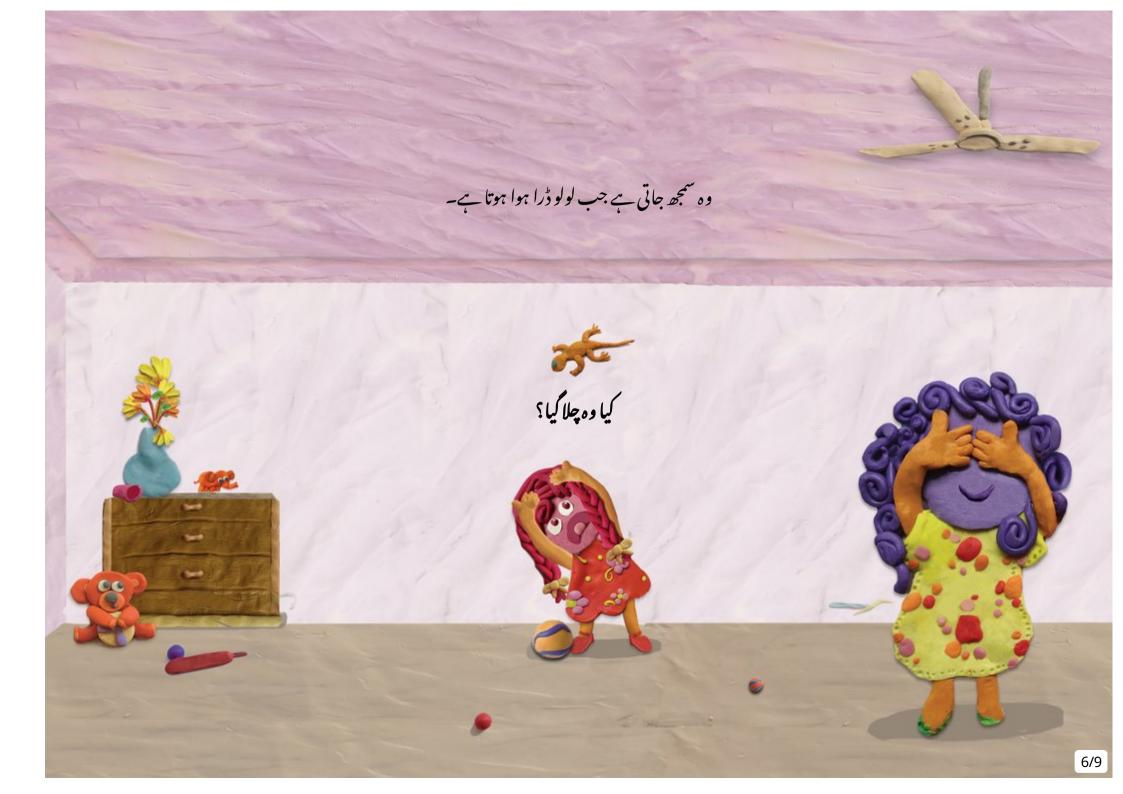






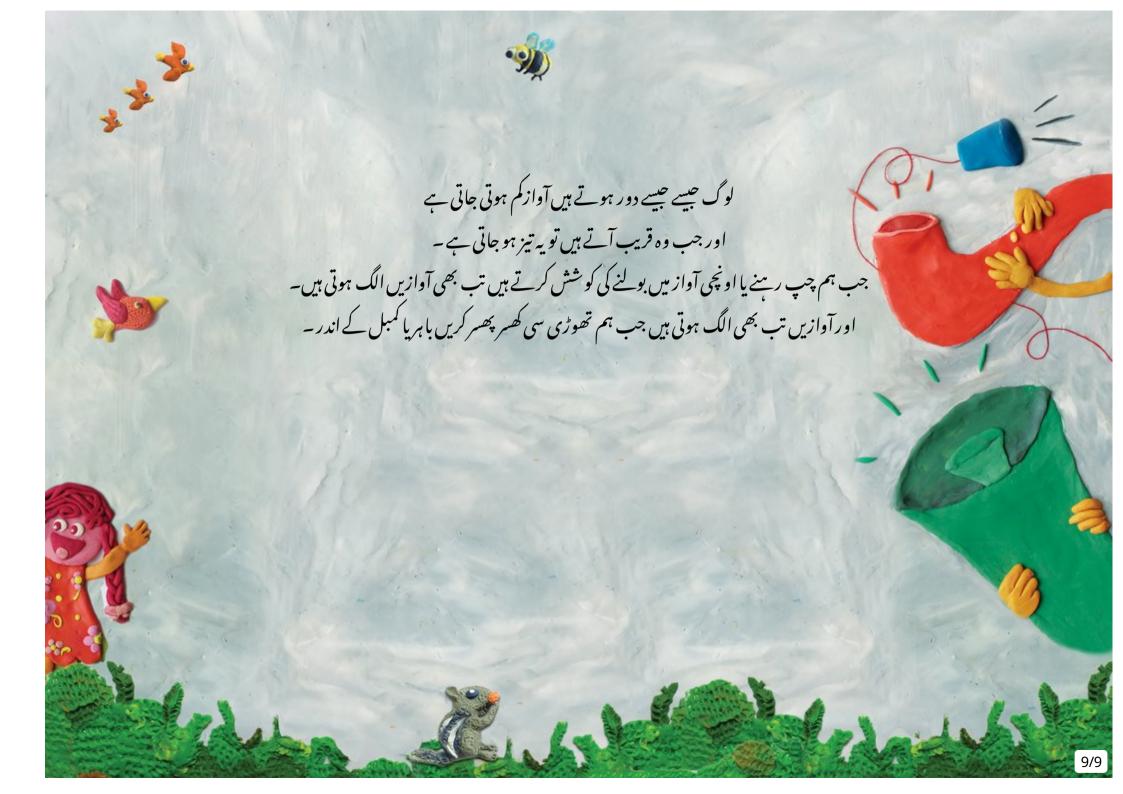
وہ یہ بھی جانتی ہے کہ لولو کہاں چھپا ہوا ہے۔

ای ہی ہی!











This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: سمى سن ليتى ہے is translated by <u>Syed Tanveer Ahmed</u>. The © for this translation lies with Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Shhh...Simmi is Listening</u>', by <u>Aparna Kapur</u>. © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

'Simmi Sun Leti hai' has been published on StoryWeaver by Pratham Books. www.prathambooks.org. The development of this book has been supported by Sofina Covid Solidarity Fund. Guest Art Director: Ruchi Shah

Images Attributions:

Cover page: A gleeful girl, by Swati Agarwal © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Girl with her eyes closed, by Swati Agarwal © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A girl closing her eyes, another waving, by Swati Agarwal © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A girl stuck on a tree, another covering her eyes, by Swati Agarwal © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl inside cupboard, by Swati Agarwal © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A girl scared of a lizard, another with her eyes covered, by Swati Agarwal © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Dog barking at a girl with her eyes vocered, by Swati Agarwal © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A girl whispering to another, drums playing, by Swati Agarwal © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Happy girl, squirrel and sound, by Swati Agarwal © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: Carpenter joins the group, by Ashok Rajagopalan © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions





سیمی اپنی چھوٹی بہن لولو کو بہت اچھے سے جانتی ہے۔ اس کی آنکھیں بند بھی ہوں تب بھی وہ بتاسکتی ہے کہ کہ لولو کیا کر رہی ہے۔ اس کہانی میں نتھے قارئین کو آواز کا تعارف کروایا گیا ہے۔

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!